

**OBČINA VODICE**



**Kopitarjev trg 1, 1217 Vodice**

**tel: 01 - 833 26 10**

**fax: 01 - 833 26 30**

[www.vodice.si](http://www.vodice.si)

[obcina@vodice.si](mailto:obcina@vodice.si)



**OBČINA VODICE**



Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja: Evropa investira v podeželje  
Projekt sofinancira Evropska unija



Številka: 43050-05/2018-005

Datum: 02.08.2018

**JAVNI RAZPIS  
ZA IZBIRO IZVAJALCA JAVNEGA NAROČILA  
NAROČILO MALE VREDNOSTI**

**Strokovna izvedba operacije Stara hišna imena**



## POVABILO K ODDAJI PONUDBE

Na podlagi 56. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15, Uradni list Evropske unije, št. 307/15, 307/15, 337/17, 337/17, Uradni list RS in št. 14/18; v nadaljevanju ZJN-3) je Občina Vodice, Kopitarjev trg 1, Vodice (v nadaljevanju naročnik) na Portalu javnega naročanja objavil obvestilo o oddaji javnega naročila male vrednosti skladno s 47. členom ZJN-3.

V skladu z določili ZJN-3 naročnik Občina Vodice, ki jo zastopa župan Aco Franc Šuštar, kot pooblaščenec ostalih sodelujočih partnerjev (Občina Komenda, Občina Mengeš, Občina Medvode in Občina Trzin) vabi vse zainteresirane ponudnike, da predložijo svojo ponudbo skladno z zahtevami razpisne dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila male vrednosti. Zainteresirani ponudniki naj svojo ponudbo, skupaj z informacijami za ugotavljanje sposobnosti, predložijo na predloženih obrazcih v skladu z objavljenim razpisom ter to razpisno dokumentacijo, objavljeno na spletni strani naročnika: [www.vodice.si](http://www.vodice.si) (Javni razpisi, natečaji in nepremičnine – Javna naročila).

Ponudbe morajo biti do roka za oddajo ponudb predložene v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/>, v skladu s točko 3 dokumenta: Navodila za uporabo informacijskega sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje ponudb e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je del te razpisne dokumentacije in je objavljen na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/>.

**Rok za oddajo ponudb je 09.08.2018 do 9.00 ure.**

Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/>, v skladu z Navodili za uporabo e-JN. Če je ponudnik že registriran v informacijski sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu. Za oddajo ponudb je zahtevano eno od s strani kvalificiranega overitelja izdano digitalno potrdilo: SIGEN-CA ([www.sigen-ca.si](http://www.sigen-ca.si)), POŠTA@CA (postarca.posta.si), HALCOM-CA ([www.halcom.si](http://www.halcom.si)), AC NLB ([www.nlb.si](http://www.nlb.si)).

Dostop do povezave za oddajo elektronske ponudbe v tem postopku javnega naročila je naveden v obrazcu: Obvestilo o naročilu.

**Odpiranje ponudb bo potekalo dne 09.08.2018 ob 9.05 uri v informacijskem sistemu e-JN, na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/>.**

Odpiranje poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob zgoraj navedenem času prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, ter omogoči dostop do .pdf dokumenta, ki ga ponudnik naloži v sistem e-JN pod razdelek »Predračun«. Javna objava se avtomatično zaključi po preteku 60 minut. Ponudniki, ki so oddali ponudbe, imajo te podatke v informacijskem sistemu e-JN na razpolago v razdelku »Zapisnik o odpiranju ponudb«.

**OBČINA VODICE**

Aco Franc Šuštar – župan l.r.



## NAVODILA PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE IN RAZPISNI POGOJI

V navodilih so opredeljena pravila postopanja naročnika in ponudnikov v postopku oddaje javnega naročila ter podani napotki glede priprave in predložitve ponudbe.

### 1. SPLOŠNI DEL

#### 1.1. Osnovni podatki o naročilu

Investitor in naročnik	Občina Vodice, Kopitarjev trg 1, 1217 Vodice		
Predmet naročila	Strokovna izvedba operacije Stara hišna imena		
Oznaka naročila			
Oddaja ponudb	rok	dan: 09.08.2018 ura: 9.00	kraj: spletni naslov <a href="https://ejn.gov.si/eJN2">https://ejn.gov.si/eJN2</a>
Javno odpiranje ponudb	čas:	dan: 09.08.2018 ura: 9.05	kraj: spletni naslov <a href="https://ejn.gov.si/eJN2">https://ejn.gov.si/eJN2</a>
Kontaktna oseba naročnika	Kristina Božič, tel.: 01 833 26 10; fax: 01 833 26 30, e-pošta: <a href="mailto:obcina@vodice.si">obcina@vodice.si</a>		

Občina Vodice je v partnerstvu z Občino Medvode, Občino Komenda, Občino Mengeš in Občino Trzin na javni poziv za izbor operacij za uresničevanje ciljev Strategije lokalnega razvoja LAS Za mesto in vas prijavila projekt raziskovanja hišnih imen z naslovom »Stara hišna imena«. Projekt je bil izbran in potrjen s strani upravnega odbora LAS Za mesto in vas, naknadno pa potrjen tudi s strani Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano.

Naročnik Občina Vodice skladno z Pogodbo o sodelovanju pri operaciji Stara hišna imena z dne 11.05.2017 in pooblastili sodelujočih partnerjev v projektu nastopa kot nosilec skupne operacije in vodilni partner ter oddaja javno naročilo za izbiro izvajalca storitve Strokovna izvedba operacije Stara hišna imena.

Sredstva za izvedbo javnega naročila se zagotavljajo v občinskih proračunih vseh pogodbenih partnerjev. Sredstva Občine Vodice se zagotavljajo z proračunu Občine Vodice za leto 2018 na PP: 046107 in pripadajočem načrtu razvojnih programov (NRP ob138-17-009).

Projekt je sofinanciran iz EU preko Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) in Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano - upravičeni stroški, neupravičene stroške poravnajo sodelujoče občine iz svojih proračunov. Za izvedbo operacije je Agencija za kmetijske trge in razvoj podeželja izdala odločbo o dodelitvi sredstev št. 33152-174/2017/6 z dne 17.4.2018.

Sestavni del te razpisne dokumentacije so navodila ponudnikom za izdelavo ponudbe, obrazec ESPD (uradna izjava gospodarskega subjekta, da ne obstajajo razlogi za izključitev in da



izpolnjuje pogoje za sodelovanje, hkrati pa zagotavlja ustrezne informacije, ki jih zahteva naročnik) ter drugi obrazci in izjave, ponudba in osnutek pogodbe za izvajanje razpisanih del in priloge.

V primeru morebitnih neskladnih določb iz osnutka pogodbe in ostale razpisne dokumentacije, veljajo določbe iz osnutka pogodbe. Sestavni del razpisne dokumentacije so tudi morebitni dodatki in pojasnila k razpisni dokumentaciji izdelani v skladu z 61. členom ZJN-3 in popisi del.

Na javni razpis se lahko prijavijo pravne in/ali fizične osebe (samostojni podjetniki posamezniki), ki izpolnjujejo pogoje za priznanje sposobnosti, navedene v nadaljevanju te dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

Celotna razpisna dokumentacija je v elektronskem zapisu dostopna na naročnikovi internetni strani <http://www.vodice.si> – Javni razpisi, natečaji in nepremičnine – Javna naročila.

Ponudnik ne more zahtevati nobenega povračila stroškov, ki jih je imel v zvezi s pripravo in dostavo njegove ponudbe.

Naročnik lahko skladno z določili 90. člena ZJN-3 ustavi postopek oddaje javnega naročila, zavrne vse ponudbe ali odstopi od izvedbe javnega naročila.

## **1.2. Predmet javnega naročila in obseg del**

Predmet javnega naročila je: Strokovna izvedba operacije Stara hišna imena.

Javno naročilo zajema izvedbo vseh potrebnih del (vse v vrsti, kvaliteti in količini), navedenih v prijavnih dokumentaciji operacije Stara hišna imena in dokumentu Specifikacija naročila, kot je to opredeljeno s to razpisno dokumentacijo v zvezi z javnim naročilom in prilogami k njej. Javno naročilo ni razdeljeno na sklope. Izbor najugodnejšega ponudnika bo izveden za celotno naročilo.

Dokumentacija, iz katere sta podrobneje razvidna vsebina in obseg del, ki so predmet tega javnega naročila, je sestavni del te razpisne dokumentacije.

Ponudnik mora predložiti ustrezen obrazec, s katerim potrjuje, da je seznanjen z obsegom pogodbenih del.

Dela, ki so predmet tega javnega naročila, se bodo pričela izvajati po podpisu pogodbe. Rok za dokončanje del je 31.8.2019. Za dokončanje del se šteje oddaja poročila o izvedenih pogodbenih aktivnostih vsakemu od sodelujočih partnerjev.

Izvajalec storitve po zaključku del za vsakega sodelujočega partnerja izdelava končno poročilo. Za izpolnitev pogodbenih obveznosti se šteje potrditev končnega poročila s strani vsakega od sodelujočih partnerjev.

Izbrani ponudnik bo moral izvesti predmet javnega naročila skladno s to razpisno dokumentacijo in njenimi prilogami, v skladu z veljavnimi pravilniki, predpisi, standardi ter veljavno zakonodajo v času izvajanja. Izbrani ponudnik je dolžan po končani izvedbi del odpraviti vse pomanjkljivosti, ugotovljene s strani naročnika ter zadostiti vsem odločbam predpisanim z zakonodajo, določilom te razpisne dokumentacije in pogodbe o izvedbi javnega naročila.

Za izvedbo predmeta javnega naročila bo z izbranim ponudnikom sklenjena pogodba.



### **1.3. Objava razpisne in tehnične dokumentacije**

Celotna razpisna dokumentacija je v elektronskem zapisu dostopna na naročnikovi internetni strani <http://www.vodice.si> – Uradne objave in iiz / Javni razpisi, natečajji in nepremičnine – Javna naročila.

### **1.4. Pravna podlaga**

Javno naročilo se izvaja na podlagi naslednjih predpisov:

- Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15, Uradni list Evropske unije, št. 307/15, 307/15, 337/17, 337/17, Uradni list RS, št. 14/18),
- Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11, 60/11 – ZTP-D, 63/13, 90/14 – ZDU-11, 60/17),
- Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11 – uradno prečiščeno besedilo, 14/13 – popr., 101/13, 55/15 – ZFisP, 96/15 – ZIPRS1617, 13/18),
- Obligacijskega zakonika (Uradni list RS, št. 97/07 – uradno prečiščeno besedilo, 64/16 – odl. US in 20/18 – OROZ631)
- Uredbe o neposrednih plačilih podizvajalcu pri nastopanju ponudnika s podizvajalcem prijavnem naročanju (Uradni list RS, št. 66/07, 19/10 – ZJN-2B in 19/10 – ZJNVETPS-B), v povezavi z ZJN-3,
- Uredbe o finančnih zavarovanjih pri javnem naročanju (Uradni list RS, št. 27/16),
- Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 – uradno prečiščeno besedilo),

in drugih veljavnih predpisov.

Za oddajo tega naročila se v skladu z 47. členom ZJN-3 izvede postopek oddaje naročila male vrednosti.

### **1.5. Dodatna pojasnila in spremembe razpisne dokumentacije**

Naročnik si pridržuje pravico, da razpisno dokumentacijo delno spremeni ali dopolni, bodisi na lastno pobudo, bodisi kot pojasnilo oz. odgovor na vprašanje ponudnika.

Ponudnik lahko zahteva dodatna pojasnila glede razpisne dokumentacije, vendar izključno preko elektronskega obrazca na Portalu javnih naročil, in sicer najkasneje do 06.08.2018 do 12.00 ure.

Morebitne spremembe in pojasnila razpisne dokumentacije bodo objavljena na portalu javnih naročil. Pojasnila bodo objavljena najpozneje dva (2) dni pred dnevom za oddajo ponudb pod pogojem, da je bil zahtevek za pojasnilo prejet preko portala javnih naročil do roka iz prejšnjega odstavka. Pojasnila in spremembe so sestavni del razpisne dokumentacije in jih je potrebno upoštevati pri pripravi ponudbe.

### **1.6. Jezik v ponudbi**

Ponudnik mora ponudbo izdelati v slovenskem jeziku.

### **1.7. Določitev valute**

Ponudbena cena mora biti izražena v evrih (EUR).



Vsi zneski v ponudbenem predračunu in vsi finančni podatki, ki jih mora ponudnik predložiti v ponudbi, morajo biti izraženi v evrih (EUR).

### 1.8. Variantne ponudbe

Variantne ponudbe niso dopustne.

### 1.9. Rok veljavnosti ponudbe

Ponudba mora biti veljavna najmanj do 09.10.2018 (2 meseca od dneva, ki je določen za odpiranje ponudb).

### 1.10. Obličnost ponudbe

Ponudba je dopustna, če je oblikovana v skladu z zahtevami iz razpisne dokumentacije, predložena do določenega roka, v predpisani obliki ter **mora obvezno vsebovati**:

- obrazec prijava / podatki o ponudniku (obrazec 8.1.),
- obrazec ponudba (obrazec 8.2. ali/in obrazec 8.2.1.) ali v primeru skupne ponudbe obrazec skupna ponudba (obrazec 8.3.),
- pisno izpolnjen obrazec »popis del« (obrazec 8.2.1.); v primeru neskladja med pisno verzijo in elektronsko se upošteva pisna verzija,
- ustrezno izpolnjen obrazec ESPD ponudnika (navodila za izpolnitev so v točki 8. – obrazci),
- izjavo ponudnika o seznanjenosti z obsegom del (obrazec 8.8.),
- finančno zavarovanje za resnost ponudbe (obrazec 8.5.1.),
- parafiran in podpisan osnutek pogodbe (obrazec 8.9.),
- s strani ponudnika parafiran obrazec finančnega zavarovanja (menična izjava in menica) za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (obrazec 8.5.2),
- v primeru udeležbe podizvajalcev mora ponudba vsebovati tudi:
  - ESPD podizvajalcev,
  - obrazec udeležba podizvajalcev (8.4.1.),
  - obrazec podatki o podizvajalcu (8.4.2.),
  - pooblastilo ponudnika (izvajalca) naročniku za neposredno plačilo podizvajalcu, če podizvajalec le tega zahteva (obrazec 8.4.3.).

Naročnik bo v fazi ocenjevanja ponudb od ponudnika, ki bo ponudil najnižjo ceno, zahteval predložitev naslednjih dokazil, v roku 3 delovnih dni (**zaželeno je, da jih ponudniki -sicer neobvezno- za primer skrajševanja postopka preverjanja predložijo že v postopku oddajanja ponudbe**):

- pooblastilo za pridobitev podatkov iz uradnih evidenc iz 75. člena ZJN-3 (obrazca 8.7.1 in 8.7.2.),
- potrdila investitorja o strokovnih izkušnjah in referencah podjetja (obrazci 8.6., 8.6.1.).

Naročnik bo od ponudnika zahteval dopolnitev ponudbe, kadar določenega dejstva ne bo mogel preveriti sam (5. odstavek 89. člena ZJN-3).

Ponudniki pri izpolnjevanju obrazcev te razpisne dokumentacije ne smejo posegati v vsebino obrazcev, kot jih je pripravil naročnik, ampak morajo izpolniti le prazna – neizpolnjena polja. Opisa postavk, enoto mere, količine v popisih del ni dovoljeno spreminjati. Naročnik bo ponudbo ponudnika, ki bi spremenil vsebino postavk, enoto mere ali količine v popisih del, izločil kot nedopustno.





V primeru, da ponudnik v popisih oziroma predračunu ne bo izpolnil vseh postavk, ali bo pri posamezni postavki vpisal »0,00«, bo naročnik štel, da so le-te postavke upoštevane v ostalih postavkah. V takem primeru, naročnik za ta dela ponudniku ne bo priznal naknadno določenih cen ali podražitev iz tega naslova.

Ponudbena dokumentacija mora biti natipkana ali napisana z neizbrisljivo pisavo. Popravljenе napake morajo biti označene z inicialkami osebe, ki podpisuje ponudbo, žigom in datumom popravka.

Ponudba mora biti podpisana s strani zakonitega zastopnika ali pooblaščenе osebe.

### **1.11. Stroški**

Ponudnik nosi vse stroške povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe.

### **1.12. Skupna ponudba**

Pri javnem naročilu je dovoljena skupna ponudba več pogodbenih partnerjev. V takem primeru naročnik zahteva, da skupina gospodarskih subjektov ob predložitvi ponudbe predloži tudi pravni akt o skupni izvedbi naročila. V pravnem aktu mora biti navedeno, kdo so partnerji v skupni ponudbi, kdo je vodilni partner, področje dela, ki ga bo prevzel in izvedel vsak partner v skupni ponudbi, način plačila (preko vodilnega partnerja ali vsakemu partnerju posebej), druge morebitne pravice in obveznosti med partnerji v skupni ponudbi, v okviru katerih je zlasti zaveza o prevzemanju neomejene solidarne odgovornosti za celovito izvedbo posla. Pravni akt o skupni izvedbi naročila mora biti datiran, žigosan in podpisan s strani vseh partnerjev v skupni ponudbi.

Ponudniki v skupni ponudbi predložijo ponudbeno dokumentacijo, kot je zahtevana za skupno ponudbo- točka 8.3.– skupna ponudba.

Ponudnik, ki nastopa v več kot eni prijavi, ne glede na to, ali nastopa samostojno ali kot partner v skupni prijavi, lahko za isto naročilo nastopa samo v eni ponudbi, sicer se izločijo vse ponudbe, v katerih nastopa.

### **1.13. Ponudba s podizvajalci**

Ponudnik lahko del javnega naročila odda v podizvajanje v skladu z določbami 94. člena ZJN-3. Podizvajalec je gospodarski subjekt, ki je pravna ali fizična oseba in za ponudnika, s katerim naročnik sklene pogodbo o izvedbi javnega naročila, dobavlja blago ali izvaja storitev, ki je neposredno povezana s predmetom javnega naročila.

V primeru, da bo ponudnik pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci, mora ponudbi priložiti (poleg obveznih sestavin navedenih v točki 1.10.):

- obrazec Udeležba podizvajalcev (priloga 8.4.1.),
- obrazec Podatki o podizvajalcu (priloga 8.4.2.),
- izpolnjene in natisnjene ESPD podizvajalcev v skladu z 79. členom ZJN-3,
- pooblastilo ponudnika (izvajalca) naročniku za neposredno plačilo podizvajalcem (priloga 8.4.3.), v kolikor bo podizvajalec zahteval neposredno plačilo.

Glavni izvajalec mora med izvajanjem javnega naročila naročnika obvestiti o morebitnih spremembah informacij in poslati informacije o novih podizvajalcih, ki jih namerava naknadno vključiti v izvajanje, in sicer najkasneje v petih dneh po spremembi. V primeru vključitve novih



podizvajalcev mora glavni izvajalec skupaj z obvestilom posredovati tudi podatke in dokumente iz druge, tretje in četrte alineje iz drugega odstavka 94. člena ZJN-3.

Naročnik mora zavrniti vsakega podizvajalca, če zanj obstajajo razlogi za izključitev iz prvega, drugega in četrtega odstavka 75. člena ZJN-3, razen v primeru iz tretjega odstavka 75. člena ZJN-3, lahko pa zavrne tudi vsakega podizvajalca, če zanj obstajajo razlogi za izključitev iz šestega odstavka 75. člena ZJN-3.

Naročnik lahko zavrne predlog za zamenjavo podizvajalca oziroma vključitev novega podizvajalca tudi, če bi to lahko vplivalo na nemoteno izvajanje ali dokončanje del in če novi podizvajalec ne izpolnjuje pogojev, ki jih je postavil naročnik v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila. Naročnik mora o morebitni zavrnitvi novega podizvajalca obvestiti glavnega izvajalca najpozneje v desetih dneh od prejema predloga.

Le če podizvajalec v skladu in na način, določen v drugem in tretjem odstavku 94. člena ZJN-3, zahteva neposredno plačilo, se šteje, da je neposredno plačilo podizvajalcu obvezno v skladu z določbami ZJN-3 in obveznost zavezuje naročnika in glavnega izvajalca. Kadar namerava ponudnik izvesti javno naročilo s podizvajalcem, ki zahteva neposredno plačilo v skladu z 94. členom ZJN-3, mora:

- glavni izvajalec v pogodbi pooblastiti naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije s strani glavnega izvajalca neposredno plačuje podizvajalcu,
- podizvajalec predložiti soglasje, na podlagi katerega naročnik namesto ponudnika poravnava podizvajalčevo terjatev do ponudnika,
- glavni izvajalec svojemu računu ali situaciji priložiti račun ali situacijo podizvajalca, ki ga je predhodno potrdil.

Če neposredno plačilo podizvajalcu ni obvezno v skladu z določbami 94. člena ZJN-3, mora glavni izvajalec naročniku najpozneje v 60 dneh od plačila končnega računa oziroma situacije poslati svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedene gradnje ali storitve oziroma dobavljeno blago, neposredno povezano s predmetom javnega naročila.

Če glavni izvajalec ne ravna v skladu s 94. členom ZJN-3, naročnik Državni revizijski komisiji poda predlog za uvedbo postopka o prekršku iz 2. točke prvega odstavka 112. člena ZJN-3.

Pri izbrani ponudbi so kakršnekoli naknadne spremembe v zvezi s podizvajalci možne le ob izpolnjevanju razpisanih pogojev, ob soglasju naročnika in v skladu z ZJN-3.

#### **1.14. Ponudbena cena**

Ponudbena cena je seštevek cen vseh posameznih postavk popisa del in davka na dodano vrednost.

Cene v predračunu so fiksne in nespremenljive do dokončanja pogodbenih del.

Ponudnik mora izpolniti cene za vsako sodelujočo občino posebej (obrazec 8.2.1. Popis del).

V primeru, da v predračunu ne bodo izpolnjene vse postavke s cenami se to smatra, kot da je ponudnik vrednost teh postavk upošteval v drugih postavkah. Če bo ponudnik pri cenah oziroma popisu del pripisal »ocena«, bo naročnik to smatral, kot fiksna cena. V obeh primerih naročnik izvajalcu za ta dela ne bo priznal naknadno določenih cen ali podražitev.

V kolikor bo ponudnik pri postavkah pripisal »ne nudimo«, »ni predmet ponudbe«, »dela





izvede drugi izvajalec«, »/«, »0«, ipd., kar pomeni, da ne nudi javnega naročila v celoti ali bo v svoji ponudbi navedel, da ponudbo posreduje na podlagi podatkov, ki pa niso bili posredovani v obliki pojasnila oz. spremembe oz. dopolnitve razpisne dokumentacije, se bo njegova ponudba štela za neprimerno in bo izločena.

### 1.15. Način, kraj in rok za predložitev ponudbe

Ponudnik lahko odda ponudbo na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/>. Upoštevane bodo ponudbe, ki bodo prejete **najkasneje do 09.08.2018 do 9.00 ure**.

### 1.16. Javno odpiranje ponudb

**Odpiranje ponudb bo potekalo dne 09.08.2018 ob 9.05 uri v informacijskem sistemu e-JN, na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/>.**

Odpiranje poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob zgoraj navedenem času prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, ter omogoči dostop do .pdf dokumenta, ki ga ponudnik naloži v sistem e-JN pod razdelek »Predračun«. Javna objava se avtomatično zaključi po preteku 60 minut. Ponudniki, ki so oddali ponudbe, imajo te podatke v informacijskem sistemu e-JN na razpolago v razdelku »Zapisnik o odpiranju ponudb«.

### 1.17. Pregled in presoja ponudb

Pri pregledu ponudb se presojajo le tiste listine in navedbe, ki so zahtevane v razpisni dokumentaciji. Glede predloženih listin in navedb (izjav) se od ponudnika lahko zahteva pojasnila ali dodatna (stvarna) dokazila o izpolnjevanju posameznih zahtev in pogojev iz razpisne dokumentacije.

Če so ali se zdijo informacije ali dokumentacija, ki jih morajo predložiti ponudniki, nepopolne ali napačne oziroma če posamezni dokumenti manjkajo, lahko naročnik skladno s 5. odstavkom 89. člena ZJN-3 zahteva, da ponudniki v ustreznem roku predložijo manjkajoče dokumente ali dopolnijo, popravijo ali pojasnijo ustrezne informacije ali dokumentacijo, pod pogojem, da je takšna zahteva popolnoma skladna z načeloma enake obravnave in transparentnosti.

Če ponudnik ne predloži manjkajočega dokumenta ali ne dopolni, popravi ali pojasni ustrezne informacije ali dokumentacije, mora naročnik ponudnika izključiti.

Ponudnik ne sme spreminjati:

- svoje cene na enoto, vrednosti postavke, skupne vrednosti ponudbe, razen kadar se skupna vrednost spremeni zaradi odprave računskih napak (v okviru meja, določenih z zakonom) in ponudbe v okviru meril,
- tistega dela ponudbe, ki se veže na tehnične specifikacije predmeta javnega naročila,
- tistih elementov ponudbe, ki vplivajo ali bi lahko vplivali na drugačno razvrstitev njegove ponudbe glede na preostale ponudbe, ki jih je naročnik prejel v postopku javnega naročanja.

Popravki formalnih nepopolnosti in računskih napak v ponudbi so dopustni le v okviru meja, določenih z zakonom.

Ponudnika se izključi v skladu s 75. in 89. členom ZJN-3 ter temi razpisnimi pogoji. Naročnik bo v skladu z zakonom o tem obvestil državno revizijsko komisijo.



Dopustna ponudba je ponudba, ki jo predloži ponudnik, za katerega ne obstajajo razlogi za izključitev in ki izpolnjuje pogoje za sodelovanje, njegova ponudba ustreza potrebam in zahtevam naročnika, določenim v tehničnih specifikacijah in v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, je prispela pravočasno, pri njej ni dokazano nedovoljeno dogovarjanje ali korupcija, naročnik je ni ocenil za neobičajno nizko in cena ne presega zagotovljenih sredstev naročnika.

### **1.18. Neobičajno nizka ponudba**

Če naročnik meni, da je pri določenem naročilu glede na njegove zahteve ponudba neobičajno nizka glede na cene na trgu ali v zvezi z njo obstaja dvom o možnosti izpolnitve naročila, mora naročnik preveriti, ali je neobičajno nizka in od ponudnika zahtevati, da pojasni ceno ali stroške v ponudbi.

### **1.19. Zavrnitev ponudb in ustavitev postopka**

Naročnik lahko postopek javnega naročila ustavi, zavrne vse ponudbe ali odstopi od izvedbe javnega naročila v skladu z veljavno zakonodajo na področju javnega naročanja.

### **1.20. Obvestilo o odločitvi o oddaji naročila**

Naročnik bo ponudnike obvestil o odločitvi o oddaji naročila na način, predpisan v ZJN-3 (na portalu javnih naročil).

### **1.21. Sklenitev pogodbe**

Naročnik bo po pravnomočnosti odločitve o oddaji javnega naročila pisno obvestil uspešnega ponudnika, da je njegova ponudba sprejeta in ponudniku poslal v podpis pogodbo v obliki in vsebini, kot je določena v vzorcu te razpisne dokumentacije.

Izbrani ponudnik mora najkasneje v roku 8 dni po prejemu pogodbe le-to podpisati in jo vrniti naročniku.

Če se ponudnik v tem roku ne odzove na podpis pogodbe se šteje, da je odstopil od ponudbe. Naročnik bo v tem primeru unovčil garancijo za resnost ponudbe.

Izbrani ponudnik mora v roku osmih dni od prejema poziva naročniku posredovati podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb;
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

### **1.22. Pravno varstvo ponudnikov**

Na podlagi Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11, 60/11 – ZTP-D, 63/13, 90/14 – ZDU-1I in 60/17) v nadaljevanju: ZPVPJN, se lahko zahtevki za revizijo vložijo v vseh stopnjah postopka oddaje javnega naročila in zoper vsako ravnanje naročnika, razen če zakon, ki ureja oddajo javnih naročil ali ZPVPJN ne določa drugače.

Če se zahtevek za revizijo nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo, je dolžan vlagatelj ob vložitvi zahtevka za revizijo vplačati takso v višini 2.000,00



EUR na transakcijski račun št. SI56 0110 0100 0358 802, odprt pri Banka Slovenije, sklic 11 11 16110-7111290-XXXXXX18 (prvih šest števil (X) je zaporedna številka objave na enotnem informacijskem portalu javnih naročil, ki jo ponudnik vpiše sam, zadnji dve številki pa pomenita oznako leta).

Zahtevek za revizijo mora biti sestavljen v skladu z določili 15. člena ZPVPJN, vloži se pisno neposredno pri naročniku, po pošti priporočeno ali priporočeno s povratnico ali v elektronski obliki, če je overjen s kvalificiranim potrdilom. Vlagatelj mora zahtevku za revizijo priložiti potrdilo o plačilu takse. Zahtevek za revizijo se vloži v roku iz 25. člena ZPVPJN.

Vlagatelj po preteku roka, določenega za predložitev ponudb, ne more navajati kršitev, ki so mu bile ali bi mu morale biti znane pred potekom tega roka, pa kljub temu ni vložil zahtevka za revizijo že pred potekom roka, določenega za predložitev ponudb, razen v primerih, ko dokaže, da zatrjevanih kršitev objektivno ni bilo mogoče ugotoviti pred tem trenutkom.

### **1.23. Protikorupcijsko obvestilo in socialna klavzula**

Vsak ponudnikov poskus, da vpliva na naročnikovo obravnavo ponudb ali odločitev o izbiri, bo imel za posledico izločitev njegove ponudbe. Enako velja za poizkuse vplivanja na delo in odločitve strokovne komisije. V času razpisa naročnik in ponudnik ne smeta pričenjati in izvajati dejanj, ki bi v naprej določila izbor določene ponudbe.

V času od izbire ponudbe do pričetka veljavnosti pogodbe, ponudnik ne sme pričenjati dejanj, ki bi lahko povzročila, da pogodba ne bi pričela veljati ali ne bi bila izpolnjena.

V primeru ustavitve postopka nobena stran ne sme pričenjati in izvajati postopkov, ki bi otežili razveljavitev ali spremembo odločitve o izbiri izvajalca ali bi vplivali na nepristranskost revizijske komisije.

Če bo naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ ali sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izbranega ponudnika bo pogodba o izvedbi javnega naročila z izbranim ponudnikom avtomatsko razvezana.



## 2. IZLOČITVENI POGOJI

Za priznanje sposobnosti za sodelovanje v postopku oddaje tega javnega naročila mora ponudnik izpolnjevati pogoje skladno z določbami od 75. do 81. člena ZJN-3 in pogoje, ki so določeni v tej razpisni dokumentaciji. V primeru, da ponudnik nastopa v skupni ponudbi, mora pogoje za priznanje sposobnosti, kjer je to v razpisni dokumentaciji določeno, izpolnjevati tudi vsak od partnerjev v primeru skupne ponudbe, vsak izmed podizvajalcev, ki jih ponudnik v ponudbi navede pa mora izpolnjevati pogoje iz 75. člena ZJN-3 (vezane na podizvajalce, kot to določa 94. člena ZJN-3) in druge pogoje, ki so za podizvajalce zahtevani s to razpisno dokumentacijo.

Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil ponudnika, če pri preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 ugotovi ali je drugače seznanjen, da za ponudnika obstaja katerikoli od razlogov za izključitev, naveden v tej točki te dokumentacije.

Kadar namerava ponudnik izvesti javno naročilo s podizvajalcem, mora pogoje iz te točke izpolnjevati vsak podizvajalec, ki sodeluje pri izvedbi javnega naročila. Naročnik bo obvestil ponudnika in podizvajalca, da podizvajalec ne sme sodelovati pri izvedbi javnega naročila, če le-ta ne izpolnjuje pogojev te točke.

V skladu s šestim odstavkom 14. člena in 35. členom Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11-uradno prečiščeno besedilo), bo moral izbrani ponudnik, pred sklenitvijo pogodbe z naročnikom, zaradi zagotovitve transparentnosti posla in preprečitve korupcijskih tveganj, izročiti izjavo oziroma podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika ter o gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s ponudnikom.

Kot predhodni dokaz, da gospodarski subjekt izpolnjuje zahtevane pogoje za sodelovanje in da zanj ne obstajajo razlogi za izključitev, mora ponudnik predložiti izpolnjen ESPD obrazec v tiskani obliki. Ponudnik mora poleg svoje ponudbi predložiti tudi ESPD-je podizvajalcev ter subjektov katerih zmogljivosti namerava ponudnik uporabiti skladno z 81. členom ZJN-3.

---

**1. Ponudnik in vsaka njegova oseba, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega gospodarskega subjekta ali ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, v kolikor gre za pravno osebo, ni bil pravnomočno obsojen zaradi kaznivih dejanj, določenih v prvem odstavku 75. člena ZJN-3 (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev; v primeru ponudbe s podizvajalci mora pogoj izpolniti vsak podizvajalec).**

DOKAZILO: Predložitev ustrezno izpolnjenega ESPD obrazca v pisni obliki.

---

**2. Ponudnik na dan oddaje ponudbe ne sme imeti neplačanih zapadlih obveznosti v vrednosti 50 € ali več, v zvezi s plačili obveznih dajatev in drugih denarnih nedavnih obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika. Šteje se, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznosti iz prejšnjega stavka tudi, če na dan oddaje ponudbe ali prijave ni imel predloženih vseh obračunov davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe ali prijave.**

DOKAZILO: Predložitev ustrezno izpolnjenega ESPD obrazca v pisni obliki.

---



### 3. Ponudnik na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb:

- a) ne sme biti izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami po 4.a. odst. 75. člena ZJN-3 in
- b) Gospodarskemu subjektu v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb s pravnomočno odločbo pristojnega organa Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države ni bila dvakrat izrečena globa zaradi prekrška v zvezi s plačilom za delo. (4b. odstavek 75. člena ZJN-3)

V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev; v primeru ponudbe s podizvajalci mora pogoj izpolniti vsak podizvajalec.

DOKAZILO: Predložitev ustrezno izpolnjenega ESPD obrazca v pisni obliki.

Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v evidenci ponudnikov z negativnimi referencami, ki jo vodi ministrstvo, pristojno za javna naročila.

---

### 4. Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt tudi v naslednjih primerih:

- a) če lahko naročnik na kakršen koli način izkaže kršitev obveznosti iz drugega odstavka 3. člena ZJN-3;
- b) če se je nad gospodarskim subjektom začel postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja, ali postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, če njegova sredstva ali poslovanje upravlja upravitelj ali sodišče, ali če so njegove poslovne dejavnosti začasno ustavljene, ali če se je v skladu s predpisi druge države nad njim začel postopek ali pa je nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami;
- c) če lahko naročnik z ustreznimi sredstvi izkaže, da je gospodarski subjekt zagrešil hujšo kršitev poklicnih pravil, zaradi česar je omajana njegova integriteta;
- d) če lahko naročnik upravičeno sklepa, da je gospodarski subjekt z drugimi gospodarskimi subjekti sklenil dogovor, katerega cilj ali učinek je preprečevati, omejevati ali izkrivljati konkurenco. Šteje se, da je sklepanje naročnika iz prejšnjega stavka upravičeno, če organ, pristojen za varstvo konkurence, na podlagi prijave naročnika v 15 dneh naročniku sporoči, da bo uvedel postopek ugotavljanja kršitve;
- e) če nasprotja interesov iz tretjega odstavka 91. člena ZJN-3 ni mogoče učinkovito odpraviti z drugimi, blažjimi ukrepi;
- f) če izkrivljanje konkurence zaradi predhodnega sodelovanja gospodarskih subjektov pri pripravi postopka javnega naročanja v skladu s 65. členom ZJN-3 ni mogoče učinkovito odpraviti z drugimi, blažjimi ukrepi;
- g) če so se pri gospodarskem subjektu pri prejšnji pogodbi o izvedbi javnega naročila ali prejšnji koncesijski pogodbi, sklenjeni z naročnikom, pokazale precejšnje ali stalne pomanjkljivosti pri izpolnjevanju ključne obveznosti, zaradi česar je naročnik predčasno odstopil od prejšnjega naročila oziroma pogodbe ali uveljavljal odškodnino ali so bile izvedene druge primerljive sankcije;
- h) če je gospodarski subjekt kriv dajanja resnih zavajajočih razlag pri dajanju informacij, zahtevanih zaradi preverjanja obstoja razlogov za izključitev ali izpolnjevanja pogojev za sodelovanje, ali če ni razkril teh informacij ali če ne more predložiti dokazil, ki se zahtevajo v skladu z 79. ZJN-3;
- i) če je gospodarski subjekt poskusil neupravičeno vplivati na odločanje naročnika ali pridobiti zaupne informacije, zaradi katerih bi lahko imel neupravičeno prednost v postopku javnega naročanja, ali iz malomarnosti predložiti zavajajoče informacije, ki



bi lahko pomembno vplivale na odločitve o izključitvi, izboru ali oddaji javnega naročila.

DOKAZILO: Predložitev ustrezno izpolnjenega ESPD obrazca v pisni obliki.

(V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev; v primeru ponudbe s podizvajalci mora pogoj izpolniti vsak podizvajalec.)

### **3. POGOJI ZA SODELOVANJE**

#### *1. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti*

**Gospodarski subjekt mora biti registriran za opravljanje dejavnosti, ki je predmet tega javnega naročila.**

DOKAZILO:

Predložitev izpolnjenega ESPD obrazca v pisni obliki, tako da v ESPD označi, da je vpisan v poslovni register, v skladu z nacionalno zakonodajo.

---

#### *2. Tehnična in strokovna sposobnost*

**2.1. Ponudnik je v obdobju zadnjih sedmih let pred objavo tega naročila uspešno izvedel najmanj dva istovrstna ali podobna posla, kot je to naročilo, v vrednosti posameznega posla najmanj 30.000,00 EUR brez DDV. Naročnik bo upošteval samo uspešno zaključena pogodbeno dela.**

**2.2. V kolikor ponudnik nastopa skupaj s partnerji, mora vsak partner izkazati, da je v zadnjih sedmih letih pred objavo tega naročila uspešno izvedel najmanj en istovrsten ali podoben posel, kot ga prevzema v ponudbi, vrednost posameznega referenčnega posla, brez DDV, pa je najmanj 30.000,00 EUR.**

DOKAZILO: Predložitev izpolnjenega ESPD obrazca v pisni obliki.

Izpolnjevanje pogoja se dokazuje tudi z izpolnjenim obrazcem Strokovne izkušnje – reference (obrazec 8.6.) in izpolnjenim obrazcem Potrdilo investitorja (obrazec 8.6.1).

Pri ocenjevanju ponudb in ugotavljanju sposobnosti ponudnika bo naročnik upošteval izključno samo tista referenčna dela, ki bodo navedena na obrazcih 8.6. in 8.6.1., z originalnim žigom oz. navedbo, da ne poslujejo z žigom in podpisom naročnika.

Naročnik si pridržuje pravico, da pred oddajo naročila od ponudnika / partnerja zahteva dodatna dokazila o izvedbi navedenih referenčnih del. Prav tako si naročnik pridržuje pravico, da navedbe o referenčnih delih in uspešnost izvedbe preveri neposredno pri investitorju. Iz opisa referenčnih del mora biti razvidno, da gre za istovrstna dela ali podobna dela, kot jih ponudnik / partner prevzema v ponudbi.

Ustrezno referenčno delo ponudnika je pogoj za pridobitev naročila. Pri skupni ponudbi je pogoj izpolnjen, če je kdorkoli izmed partnerjev tak posel izvedel sam ali skupaj z enim ali več partnerji, s katerimi nastopa v ponudbi.





#### **4. FINANČNA ZAVAROVANJA**

Ponudnik mora predložiti:

- Kot finančno zavarovanje oz. garancijo za resnost ponudbe mora ponudnik predložiti *bianco menico* in menično izjavo, s pooblastilom za izpolnitev in unovčenje menice v višini 10 % ponudbene vrednosti vključno z DDV (obrazec 8.5.1.).

Veljavnost finančnega zavarovanja za resnost ponudbe ne sme poteči pred rokom za predložitev finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti oziroma mora biti veljavna vključno do 09.10.2018.

Menica in menična izjava morata do roka za oddajo prijav **prispeti tudi na naslov naročnika**, na ovojnici naj bo naveden naziv in naslov ponudnika, naziv javnega naročila »Strokovna izvedba operacije Stara hišna imena« ter »NE ODPIRAJ«.

Naročnik lahko finančno zavarovanje za resnost ponudbe odda tudi osebno v vložišču na naslovu naročnika, v času uradnih ur do roka določenega za oddajo ponudb. Finančno zavarovanje mora ne glede na način dostave (osebno ali po pošti) do vložišča prispeti do roka za oddajo ponudb, sicer bo ponudba štela za prepozno (prejemna teorija).

- Kot finančno zavarovanje oz. garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti mora ponudnik predložiti *bianco menico* in menično izjavo, s pooblastilom za izpolnitev in unovčenje menice v višini 10 % ponudbene vrednosti vključno z DDV (obrazec 8.5.2.). Originalno finančno zavarovanje bo izbrani ponudnik dolžan predložiti skladno z razpisnimi pogoji in določili pogodbe.

Pogodba o izvedbi javnega naročila postane veljavna pod pogojem, da izbrani ponudnik predloži finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti najkasneje 8 dni po podpisu pogodbe.

#### **5. POGODBA**

Ponudnik v ponudbeni dokumentaciji predloži žigosan in s strani odgovorne osebe parafiran vzorec pogodbe (obrazec 8.9.).

#### **6. MERILO**

Merilo za izbor je ekonomsko najugodnejša ponudba (prvi odstavek 84. člena ZJN-3). Ekonomsko najugodnejša ponudba je tista ponudba, v kateri bo ponujena najnižja cena.

#### **7. SPECIFIKACIJA NAROČILA / POPIS DEL**

Specifikacija naročila s popisom del je kot priloga sestavni del Razpisne dokumentacije.



## 8. OBRAZCI

Vsi obrazci, ki morajo biti **obvezno priloženi ponudbi**, so navedeni v točki 1.10.: Obličnost ponudbe.

Naročnik bo v fazi ocenjevanja ponudb od ponudnika, ki bo ponudil najnižjo ceno, zahteval predložitev vseh dokazil navedenih v točki 1.10. (Obličnost ponudbe), v roku treh delovnih dni.

Obrazec ESPD predstavlja uradno izjavo gospodarskega subjekta, da ne obstajajo razlogi za izključitev in da izpolnjuje pogoje za sodelovanje in vsebuje tudi izjavo, da bo gospodarski subjekt na zahtevo naročnika brez odlašanja sposoben predložiti dokazila o izpolnjevanju pogojev, ki so navedeni v nadaljevanju razpisne dokumentacije.

ESPD obrazec izpolnijo vsi udeleženci v ponudbi: ponudnik, morebitni podizvajalci in gospodarski subjekti v skupni ponudbi, kot tudi subjekti, katerih zmogljivosti se uporabljajo.

ESPD obrazec je ustvarjen v obliki XML datoteke, ki jo gospodarski subjekt prenese na svoj računalnik. Za njegovo ustrezno izpolnitev gospodarski subjekti obrazec (datoteko) uvozijo na Portal javnih naročil (datoteke same ni mogoče odpirati). To storijo tako, da obišejo spletno stran <http://www.enarocanje.si/ESPD/> in sledijo navodilom. V okviru vprašanja "Kdo ste?" izberejo opcijo "Sem gospodarski subjekt". Vmesnik samodejno odpre naslednje vprašanje "Kaj želite storiti?". Gospodarski subjekti izberejo možnost "Uvoziti naročnikov ESPD". Portal javnih naročil samodejno odpre nadaljnjo možnost "Naloži dokument". Ponudniki kliknejo gumb "Izberite datoteko" (gumb se glede na vrsto brskalnika lahko imenuje različno, praviloma pa gre za nalaganje oziroma uvoz datoteke). Odpre se pogovorno okno, v okviru katerega ponudniki izberejo datoteko ESPD (ime).xml, ki se nahaja v mapi, kamor so jo prenesli s spleta. Ko jo izberejo (dvoklik ali označitev z enojnim klikom in potrditev s klikom na gumb Odpri), ponudniki kliknejo na gumb "Uvozi ESPD". Portal samodejno naloži naslednjo stran, na kateri pa ponudniki sledijo vsebini predpripravljenega obrazca ESPD in ga v celoti izpolnijo s svojimi podatki in odgovorijo na zastavljena vprašanja. Za podrobnejša navodila v zvezi z uporabo in izpolnjevanjem ESPD obrazca predlagamo, da se obrnete na upravljavca Portala javnih naročil <http://www.enarocanje.si/Kontakt/>.

Navodila za izpolnitev obrazca ESPD za ponudnike je objavljen in dostopen na spletni strani [https://www.enarocanje.si/Dokumenti/Navodila\\_za\\_uporabo\\_ESPD.pdf](https://www.enarocanje.si/Dokumenti/Navodila_za_uporabo_ESPD.pdf) ter <https://ejn.gov.si/esp/#>.

**Po izpolnitvi obrazca ESPD je potrebno le tega natisniti in v pisni obliki priložiti ponudbeni dokumentaciji.**

**8.1. PRIJAVA / PODATKI O PONUDNIKU**

Naziv podjetja oziroma firme ali fizične osebe:
Naslov podjetja/ fizične osebe:
Matična številka podjetja:
Identifikacijska številka za DDV podjetja: SI
Pristojni davčni urad:
Transakcijski račun podjetja:
Zastopnik podjetja oziroma firme:
Podpisnik pogodbe:
Kontaktna oseba:
Telefon:
Telefaks:
Elektronska pošta:

Datum:

Ponudnik:  
(žig in podpis)

- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni, podpiše in žigosa vsak partner v skupni ponudbi.
- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.



## 8.2. PONUDBA

PONUDNIK: \_\_\_\_\_

ki ga zastopa \_\_\_\_\_

dajem naslednjo

PONUDBO ŠT. ....

Način predložitve ponudbe (ustrezno obkrožite)

Izjavljamo, da dajemo ponudbo:

- samostojno - kot samostojen ponudnik
- s podizvajalci - kot samostojen ponudnik s podizvajalci
- skupno ponudbo - kot partner v skupini ponudnikov

## Skupna cena del po predračunu s popisom del

Ponudbena cena v EUR brez DDV	
DDV 22 %	
Skupaj ponudbena cena v EUR z DDV	

**Ponudniki v elektronskem sistemu za oddajo ponudb eJN v razdelek«Predračun« oddajo le-ta obrazec, priloga – popis del (obrazec 8.2.1.) se odda v zavihek »Druge priloge«.**

Obvezna priloga: Izpolnjen popis del (obrazec 8.2.1.), ki se naloži v zavihek »Druge priloge«

Ponudnik, ki bo izbran za izvedbo javnega naročila, mora javiti vsako spremembo podatkov, ki bi nastala v času veljavnosti pridobljene usposobljenosti oz. do dokončanja del po sklenjeni pogodbi. Če bo naša ponudba sprejeta, smo pripravljeni izvesti predmetno javno naročilo po sklenitvi pogodbe v rokih, količini in kakovosti kot izhaja iz razpisne dokumentacije in naše ponudbe.

Ponudba je veljavna vključno do 09.10.2018.

Datum:

Žig:

Podpis:

- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.
- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni le vodilni partner.

**Za ponudbo ponudnik priloži ponudbeni predračun s popisi del v pisni in elektronski verziji!**



## 8.2.1. POPIS DEL

Naziv podjetja oziroma firme in naslov ponudnika:

---



---

Zastopnik: \_\_\_\_\_

## POPIS DEL

## STROKOVNA IZVEDBA OPERACIJE »STARA HIŠNA IMENA«

Vse aktivnosti in naloge, razvidne iz razpisne dokumentacije, vzorca pogodbe in projektne naloge, bomo izvedli za navedene zneske:

OBČINA	ZNESEK BREZ DDV	22% DDV	SKUPAJ
<b>Občina Komenda:</b> naselja Križ, Moste, Suhadole, Žeje pri Komendi			
<b>Občina Medvode:</b> naselja Dragočajna, Hraše, Moše, Smlednik, Spodnje Pirniče, Valburga, Verje, Vikrče, Zavrh pod Šmarno Goro, Zbilje, Zgornje Pirniče			
<b>Občina Mengeš:</b> naselja Dobeno, Loka pri Mengšu, Topole			
<b>Občina Trzin:</b> naselje Trzin			
<b>Občina Vodice:</b> naselja Bukovica, Utik, Koseze, Šinkov Turn, Selo, Vesca, Povodje, Skaručna, Vojsko, Polje			

<b>SKUPAJ (brez DDV):</b>			
<b>DDV 22 %</b>			
<b>SKUPAJ PONUDBENA CENA</b>			

Ponujena ponudbena cena je fiksna in nespremenljiva do dokončanja pogodbenih del.



### **8.3. SKUPNA PONUDBA**

#### **SKUPNA PONUDBA**

(priložijo ponudniki v skupni ponudbi)

- seznam ponudnikov v skupni ponudbi
- sporazum o medsebojnem sodelovanju





#### **8.4. PODIZVAJALCI**

Priloge za podizvajalce izpolni samo ponudnik, ki bo nastopal s podizvajalci.

- obrazec Udeležba podizvajalcev (8.4.1.)
- obrazec Podatki o podizvajalcu (8.4.2.)
- ESPD podizvajalcev v skladu z 79. členom
- pooblastilo ponudnika (izvajalca) naročniku za neposredno plačilo podizvajalcem – po potrebi (8.4.3.)

**8.4.1. UDELEŽBA PODIZVAJALCEV**

V zvezi z javnim naročilom »Strokovna izvedba operacije Stara hišna imena«, izjavljamo, da nastopamo s podizvajalci in sicer v nadaljevanju navajamo udeležbe le-teh:

Podizvajalec	(naziv)
bo izvedel	(vrsta del)
v količini	
v vrednosti	EUR brez DDV
rok izvedbe del podizvajalca	

Podizvajalec	(naziv)
bo izvedel	(vrsta del)
v količini	
v vrednosti	EUR brez DDV
rok izvedbe del podizvajalca	

Podizvajalec	(naziv)
bo izvedel	(vrsta del)
v količini	
v vrednosti	EUR brez DDV
rok izvedbe del podizvajalca	

Ponudnik mora izpolniti vse rubrike.

Obrazec se po potrebi fotokopira.



## 8.4.2. PODATKI O PODIZVAJALCU

PODIZVAJALEC	
NASLOV	
ZAKONITI ZASTOPNIK PODIZVAJALCA	
TELEFON	
FAKS	
ELEKTRONSKI NASLOV	
MATIČNA ŠTEVILKA PODJETJA	
IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA ZA DDV	
PRISTOJNI URAD FURS-a:	
TRANSAKCIJSKI RAČUN	
TRANSAKCIJSKI RAČUN ODPRT PRI	

## IZJAVA IN SOGLASJE PODIZVAJALCA:

Neposredno plačilo podizvajalcu

Podizvajalec \_\_\_\_\_ ,  
(naziv in naslov podizvajalca)

izjavljam, da uveljavljam neposredno plačilo za svoja opravljena dela in soglašam, da naročnik naše terjatve do izvajalca (ponudnika, pri katerem bomo sodelovali kot podizvajalec), ki bodo izhajale iz opravljenega dela pri izvedbi naročila, plačuje neposredno na naš transakcijski račun, in sicer na podlagi izstavljenih situacij, ki jih bo predhodno potrdil izvajalec in bodo priloga situacijam, ki jih bo naročniku izstavil izvajalec.

Kraj in \_\_\_\_\_ Podizvajalec: \_\_\_\_\_  
datum: \_\_\_\_\_

Žig in podpis: \_\_\_\_\_

V primeru da izjava ni izpolnjena in podpisana v skladu s petim odstavkom 94. člena ZJN-3 velja, da bo plačilo za opravljena dela podizvajalca izvedel glavni izvajalec.

V primeru večjega števila podizvajalcev se obrazec fotokopira.

**8.4.3. POOBLASTILO**

Ponudnik: \_\_\_\_\_

Naročnik: Občina Vodice

**POOBLASTILO**

Pooblaščamo naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije neposredno plačuje podizvajalcem, ki jih je ponudnik navedel (priloga 8.4.1.) in zanje priložil podatke (priloga 8.4.2.).

To pooblastilo je sestavni del in priloga ponudbe, s katero se prijavljamo na razpis za:  
»Strokovna izvedba operacije Stara hišna imena«

objavljen na portalu javnih naročil pod št. \_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_ .

Datum: \_\_\_\_\_

Žig

Podpis ponudnika:

Opomba: Obrazec se po potrebi fotokopira. Predloži se zgolj za podizvajalce, ki uveljavljajo neposredno plačilo.



## 8.5. FINANČNA ZAVAROVANJA

Finančna zavarovanja morajo biti izdana po vzorcih iz razpisne dokumentacije. Uporabljen valuta je EUR. Finančna zavarovanja, ki jih ponudnik ne predloži na priloženih vzorcih iz razpisne dokumentacije, po vsebini ne smejo bistveno odstopati od vzorca finančnih zavarovanj iz razpisne dokumentacije in ne smejo vsebovati dodatnih pogojev za izplačilo, krajših rokov, kot jih je določil naročnik, nižjega zneska, kot ga je določil naročnik ali spremembe krajevne pristojnosti za reševanje sporov med upravičencem in banko.

### **Finančno zavarovanje za resnost ponudbe**

Finančno zavarovanje za resnost ponudbe so ponudniki dolžni predložiti s ponudbo v obliki menične izjave. Kot garancijo za resnost ponudbe mora ponudnik predložiti bianco menico in menično izjavo, s pooblastilom za izpolnitev in unovčenje menice v višini 10 % ponudbene vrednosti vključno z DDV. Menična izjava za resnost ponudbe ter pripadajoča menica morata biti predloženi v originalu, z veljavnostjo do vključno datuma veljavnosti ponudbe. Če ponudnik v ponudbi navede daljši rok veljavnosti ponudbe od zahtevanega, mora biti le-ta pokrit z menično izjavo. Finančno zavarovanje za resnost ponudbe začne teči na dan javnega odpiranja ponudb.

Naročnik finančno zavarovanje za resnost ponudbe unovči v naslednjih primerih:

- če ponudnik umakne ali spremeni ponudbo po roku za oddajo in v času njene veljavnosti,
- če je ponudnik izbran, vendar po pozivu v 8 dneh ne sklene pogodbe za izvedbo javnega naročila,
- če ponudnik po sklenitvi pogodbe ne predloži finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Neunovčena finančna zavarovanja za resnost ponudbe se po zaključku postopka oddaje javnega naročila neizbranim ponudnikom vrnejo na njihovo zahtevo.



### 8.5.1. MENIČNA IZJAVA ZARADI FINANČNEGA ZAVAROVANJA ZA RESNOST PONUDBE

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(ponudnik / izdajatelj menice)

Kraj in datum:

Upravičenec (naročnik javnega naročila): Občina Vodice, Kopitarjev trg 1, 1217 Vodice

Menična izjava št.

V skladu z javnim razpisom, številka objave \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_, za storitev: »Strokovna izvedba operacije Stara hišna imena« je ponudnik dolžan za resnost svoje ponudbe na javnem razpisu, predložiti naročniku (upravičencu iz te garancije) finančno zavarovanje v obliki menične izjave z menico v višini \_\_\_\_\_.

Priloženo menico sme naročnik Občina Vodice, Kopitarjev trg 1, 1217 Vodice, izpolniti po lastni presoji tako, da na zanjo čim boljši način doseže izterjavo menične glavnice (če želi tudi s klavzulo »brez protesta«), skupaj s pripadki (stroški protesta, izvršilni in pravdni stroški).

Investitor sme, ne glede na ugovor ponudnika / izdajatelja menice, izpolniti menično glavnico v višini \_\_\_\_\_ v naslednjih primerih:

a) če ponudnik umakne ali spremeni ponudbo v času njene veljavnosti, navedene v ponudbi ali  
b) če ponudnik, ki ga je naročnik v času veljavnosti ponudbe obvestil o sprejetju njegove ponudbe:

- zavrne sklenitev pogodbe ali ne sklene pogodbe v skladu z določbami navodil ponudnikom ali
- ne predloži ali zavrne predložitev finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v skladu z določbami navodil ponudnikom.

Ta garancija velja vse dotlej, dokler ne bo izbran ponudnik po zgoraj citiranem javnem razpisu in (v primeru, da je celovita ali delna ponudba sprejeta) do trenutka, ko izbrani ponudnik ne sklene pogodbe z naročnikom in mu ne izroči finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, vendar pa najkasneje do izteka roka veljavnosti ponudbe.

Zakoniti zastopnik ponudnika:

(ime in priimek) \_\_\_\_\_

žig

(podpis) \_\_\_\_\_

(v imenu in na račun (navesti ponudnika) \_\_\_\_\_)

Priloga: 1 kom. menica (bianco, zgolj žigosana in podpisana s strani zakonitega zastopnika ponudnika)



**Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti**

Kot garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti mora ponudnik izročiti naročniku bianco menico ter menično izjavo, s pooblastilom za izpolnitev in unovčenje menice najkasneje v desetih (10) dneh od sklenitve pogodbe v višini 10% pogodbene vrednosti, vključno z DDV. Menična izjava za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti ter pripadajoča menica morata biti predloženi v originalu. Veljavnost finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti mora biti za 60 dni daljša, kot je rok za izpolnitev vseh pogodbenih obveznosti. Če se rok dokončanja del podaljša, je potrebno temu ustrezno podaljšati veljavnost garancije.

Garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti naročnik lahko unovči, če izvajalec svojih obveznosti do naročnika ne izpolni skladno s pogodbo, v dogovorjeni kvaliteti, količini in roku.



### 8.5.2. MENIČNA IZJAVA ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(ponudnik / izdajatelj menice)

Kraj in datum:

Upravičenec (naročnik javnega naročila): Občina Vodice, Kopitarjev trg 1, 1217 Vodice

Menična izjava št.

V skladu z javnim razpisom, številka objave \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_, za storitev: »Strokovna izvedba operacije Stara hišna imena« je ponudnik dolžan za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, predložiti naročniku (upravičencu iz te garancije) finančno zavarovanje v obliki menične izjave z menico v višini \_\_\_\_\_.

Priloženo menico sme naročnik Občina Vodice, Kopitarjev trg 1, 1217 Vodice, izpolniti po lastni presoji tako, da na zanjo čim boljši način doseže izterjavo menične glavnice (če želi tudi s klavzulo »brez protesta«), skupaj s pripadki (stroški protesta, izvršilni in pravdni stroški).

Investitor sme, ne glede na ugovor ponudnika / izdajatelja menice, izpolniti menično glavnico v višini \_\_\_\_\_ v naslednjih primerih:

- če izvajalec prevzetega naročila ni izvedel skladno s pogodbo, v dogovorjeni kvaliteti, količini in roku.

Ta garancija velja najmanj 60 dni po roku, določenem za dokončanje del.

Zakoniti zastopnik ponudnika:

(ime in priimek) \_\_\_\_\_

žig

(podpis) \_\_\_\_\_

(v imenu in na račun (navesti ponudnika) \_\_\_\_\_)

Priloga: 1 kom. menica (bianco, zgolj žigosana in podpisana s strani zakonitega zastopnika ponudnika)



## 8.6. STROKOVNE IZKUŠNJE - REFERENCE

Naziv podjetja oziroma firme in naslov ponudnika:

---



---

Zastopnik: \_\_\_\_\_

Ponudnik mora izkazati, da je v obdobju zadnjih sedmih let pred oddajo ponudbe uspešno izvedel:

- najmanj dva istovrstna ali podobna posla, kot je to naročilo, v vrednosti posameznega posla najmanj 30.000,00 EUR brez DDV.

Podatke o referenčnem delu ponudnik vpiše v **seznam referenc**, z navedbo investitorja, referenčnega objekta, vrste del in obdobja izvajanja ter **priloži potrdilo investitorja** (na originalnem obrazcu na naslednji strani).

Zap. št.	Investitor	Referenčni objekt / Vrsta del (predmet pogodbe in kratka navedba vrste del)  / vrednost del	Obdobje izvajanja (mesec, leto/ od - do)
1			
2			
3			
4			

**Obvezna priloga tega obrazca je izpolnjen in potrjen originalni obrazec »Potrdilo investitorja« (obrazec 8.6.1.); najmanj za dva referenčna posla.**



Javni ali zasebni investitor – potrjevalec referenc (obrazec v nadaljevanju: »Potrdilo investitorja«) o izvedbi istovrstnih del ne sme biti ponudnik ali drug sodelujoči v gospodarskem subjektu, ki se prijavlja na razpisano naročilo, kar pomeni, da navedenega potrdila ne more potrjevati gospodarski subjekt sam sebi ali drug drugemu. Poleg tega reference lahko potrjujejo le investitorji, ki so hkrati tudi investitorji oddanih naročil ali sklenjenih poslov oziroma končni investitorji.

Naročnik si pridržuje pravico preveritve verodostojnosti izjav oziroma potrdil pri podpisniku letih.

Datum:

Ponudnik:

Žig in podpis:

**8.6.1. POTRDILO INVESTITORJA****Naziv in naslov potrjevalca reference:**

---

---

Izjavljamo, da je podjetje:

---

uspešno izvedlo projekt:

---

.....(vpišite naziv projekta)

v vrednosti ..... EUR (brez DDV)

v obdobju od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_,  
(mesec, leto) (mesec, leto)**Dela so bila opravljena strokovno, kvalitetno in pravočasno, v skladu z določili pogodbe.**Kontaktna oseba potrjevalca reference (ime in priimek, tel., mob. tel., mail): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Datum:

Žig potrjevalca reference:

Ime in podpis odgovorne  
osebe potrjevalca reference:

Kraj:

**Opomba:** Investitor, ki potrdi referenčno potrdilo o izvedbi del, je tretja (pravna) oseba, kar pomeni, da navedenega potrdila ne more potrditi gospodarski subjekt - ponudnik sam sebi. Reference lahko potrjujejo le investitorji, ki so hkrati tudi investitorji oddanih naročil ali sklenjenih poslov oziroma končni investitorji.

Obrazec se po potrebi lahko fotokopira!

Obdobje sodelovanja velja za obdobje zadnjih sedem let pred oddajo ponudbe.

**8.7.1.****POOBLASTILO****ZA PRIDOBITEV PODATKOV IZ URADNIH EVIDENC SKLADNO Z DOLOČBAMI 75. ČLENA ZJN-3**

\_\_\_\_\_ (ime pooblastitelja) pooblašča Občino Vodice, Kopitarjev trg 1, 1217 Vodice, ki jo zastopa župan Aco Franc Šuštar, da za potrebe preverjanja izpolnjevanja pogojev v postopku oddaje javnega naročila »Strokovna izvedba operacije Stara hišna imena« pridobi podatke iz uradnih evidenc iz 75. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15, Uradni list Evropske unije, št. 307/15, 307/15, 337/17, 337/17, Uradni list RS in št. 14/18).

Polno ime pravne osebe:

Sedež pravne osebe:

Občina sedeža pravne osebe:

Številka vpisa v sodni register (št. vložka):

Matična številka pravne osebe:

Datum:

Žig:

Podpis:

V primeru skupne ponudbe je potrebno izjavo priložiti za vsakega ponudnika posebej (izjava se fotokopira). Izjavo mora izpolniti tudi vsak podizvajalec.

**8.7.2****POOBLASTILO****ZA PRIDOBITEV PODATKOV IZ URADNIH EVIDENC SKLADNO S 75. ČLENOM ZJN-3 ZA OSEBO, KI JE ČLANICA UPRAVNEGA, VODSTVENEGA ALI NADZORNEGA ORGANA TE PRAVNE OSEBE ALI IMA POOBLASTILA ZA NJENO ZASTOPANJE ALI ODLOČANJE ALI NADZOR V NJEM**

\_\_\_\_\_ (ime in priimek) pooblašča Občino Vodice, Kopitarjev trg 1, 1217 Vodice, ki jo zastopa župan Aco Franc Šuštar, da za potrebe preverjanja izpolnjevanja pogojev v postopku oddaje javnega naročila »Strokovna izvedba operacije Stara hišna imena« pridobi podatke iz uradnih evidenc iz 75. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15, Uradni list Evropske unije, št. 307/15, 307/15, 337/17, 337/17, Uradni list RS in št. 14/18).

Ime in priimek:

EMŠO (obvezen podatek):

Datum rojstva:

Kraj rojstva:

Občina rojstva:

Država rojstva:

Naslov stalnega/začasnega prebivališča:  
ulica in hišna številka:

Številka pošte in pošta:

Državljanstvo:

Moj prejšnji priimek in / ali ime se je glasilo:

Datum:

Žig:

Podpis:

Pooblastilo se priložiti za vsako osebo posebej (izjava se po potrebi fotokopira).

V primeru skupne ponudbe je potrebno izjavo priložiti za vsakega ponudnika posebej (izjava se fotokopira).



**8.8. IZJAVA PONUDNIKA O SEZNANJENOSTI Z OBSEGOM DEL ZA STORITEV  
»STROKOVNA IZVEDBA OPERACIJE STARA HIŠNA IMENA«**

IZJAVA

PONUĐNIK:

Izjavljamo, da

- smo seznanjeni z obsegom del za storitev Strokovna izvedba operacije Stara hišna imena,
- smo seznanjeni s tehničnimi pogoji za izvedbo del, ki so v prilogi razpisne dokumentacije,
- razpolagamo z ustreznimi kapacitetami za izvedbo del za storitev Strokovna izvedba operacije Stara hišna imena.

Datum:

Žig:

Podpis:

OPOMBA: Ponudnik priloži izjavo s katero jamči, da je seznanjen z obsegom del in tehničnimi zahtevami.





## 8.9. OSNUTEK POGODBE



**OBČINA VODICE**, Kopitarjev trg 1, 1217 Vodice, ki jo zastopa župan Aco Franc Šuštar  
matična številka: 58746370  
identifikacijska številka za DDV: SI61348139

**OBČINA KOMENDA**, Zajčeva cesta 23, 1218 Komenda, ki jo zastopa župan Stanislav Poglajen  
matična številka: 1332155000  
identifikacijska številka za DDV: SI22332570, ki jo na podlagi pooblastila zastopa Občina Vodice

**OBČINA MENGEŠ**, Slovenska cesta 30, 1234 Mengeš, ki jo zastopa župan Franc Jerič  
matična številka: 5880483000  
identifikacijska številka za DDV: SI74039059, ki jo na podlagi pooblastila zastopa Občina Vodice

**OBČINA TRZIN**, Mengeška cesta 22, 1236 Trzin, ki jo zastopa župan Peter Ložar  
matična številka: 1358561000  
identifikacijska številka za DDV: SI33714789, ki jo na podlagi pooblastila zastopa Občina Vodice

**OBČINA MEDVODE**, Cesta komandanta Staneta 12, 1215 Medvode, ki jo zastopa župan Nejc Smole  
matična številka: 5874564000  
identifikacijska številka za DDV: SI20991517, ki jo na podlagi pooblastila zastopa Občina Vodice  
(v nadaljevanju vsi skupaj kot naročniki)

in

....., ki ga zastopa ..... (navesti funkcijo in ime ter priimek osebe, pooblaščenca za zastopanje)  
matična številka:  
identifikacijska številka za DDV:  
(v nadaljevanju: izvajalec)

sklenejo naslednjo

## **POGODBO ZA STROKOVNO IZVEDBO OPERACIJE »STARA HIŠNA IMENA«**

### **UVODNE DOLOČBE**

#### **1. člen**

Občina Vodice je v partnerstvu z Občino Komenda, Občino Trzin, Občino Mengeš in Občino Medvode pridobila del sredstev za financiranje operacije »Stara hišna imena«. Operacija je namenjena uresničevanju ciljev Strategije lokalnega razvoja lokalne akcijske skupine LAS Za mesto in vas.



## 2. člen

Pogodbene stranke ugotavljajo:

- da je izvajalec izbran na podlagi izvedenega postopka oddaje naročila male vrednosti skladno s 47. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15, Uradni list Evropske unije, št. 307/15, 307/15, 337/17, 337/17, Uradni list RS in št. 14/18; v nadaljevanju ZJN-3),
- da je bilo obvestilo o javnem naročilu objavljeno na portalu javnih naročil pod številko objave JN ..... z dne .....,
- da je izvajalec izbran kot najugodnejši ponudnik z Odločitvijo o oddaji javnega naročila št. .... z dne ..... (JN .....),
- da ponujena cena izbrane ponudbe znaša \_\_\_\_\_ z DDV;
- da so naročniki pridobili del sredstev za financiranje operacije Stara hišna imena z odločbo Agencije za kmetijske trge in razvoj podeželja o pravici do sredstev, št. 33152-174/2017/6 z dne 17.4.2018;
- da imajo naročniki zagotovljena sredstva za storitve po tej pogodbi, v višini deleža, ki odpade na posameznega partnerja, v občinskih proračunih;
- da je ta pogodba sklenjena na podlagi ponudbe z dne \_\_\_\_\_, podane v postopku oddaje javnega naročila, št. \_\_\_\_\_, in Razpisne dokumentacije tega javnega naročila št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_.

## PREDMET POGODBE

### 3. člen

S to pogodbo naročniki oddajo, izvajalec pa prevzame v izvajanje storitev, navedeno v 2. členu te pogodbe, na osnovi ponudbe izvajalca št. \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_.

Izvajalec bo v okviru pogodbenih del izvedel naslednje aktivnosti:

#### Aktivnost A1 – Vodenje operacije:

- udeležba na sestankih partnerjev (na zahtevo naročnika),
- priprava in posredovanje dokumentacije o izvedbi operacije za potrebe priprave poročil.

#### Aktivnost A2 – Obveščanje javnosti:

- priprava novic oz. člankov za lokalne občinske novice (najmanj 2 članka za vsako občino),
- pri izvedbi vseh aktivnosti operacije je potrebno dosledno upoštevanje Navodil za informiranje in obveščanje javnosti o aktivnostih, ki prejemajo podporo iz Programa razvoja podeželja RS za obdobje 2014–2020.

#### Aktivnost A3 - Zbiranje hišnih imen:

- poziv domačinov k sodelovanju (po en članek in ena spletna objava v vsaki občini),
- pregled zgodovinskih virov (župnijske knjige in zgodovinski katastri), kjer se sistematično pojavljajo hišna imena (za vsa naselja),
- terensko zbiranje hišnih imen v obliki individualnih srečanj s starejšimi domačini (vključenih mora biti najmanj 50 starejših domačinov),
- sodelovanje z učenci lokalnih osnovnih šol v obliki medgeneracijskega povezovanja in prenosa ustnih izročil na mlajše (na območju vseh petih občin mora biti vključenih najmanj 25 učencev),
- izvedba srečanj z domačini (10 srečanj – 2 v občini Komenda, 3 v občini Medvode, 2 v občini Mengeš, 1 v občini Trzin, 2 v občini Vodice).

**Aktivnost A4 - beleženje hišnih imen:**

- obveščanje lastnikov o prepoznavi njihovega hišnega imena z obvestilom o možnosti pridobitve brezplačne table s hišnim imenom,
- razdelitev tabel s hišnimi imeni lastnikom domačij (razdeljenih najmanj 400 tabel z izpisanim hišnim imenom, pri čemer bodo za namestitve odgovorni lastniki domačij sami),
- izdaja knjižic s hišnimi imeni (izdanih 5 knjižic – v občini Medvode v nakladi 500, v občini Vodice 400 ter v občinah Komenda, Mengeš in Trzin v nakladi 300 kom.),
- umestitev zbranih hišnih imen v že vzpostavljeno regijsko spletno bazo hišnih imen [www.hisnaimena.si](http://www.hisnaimena.si).

**4. člen**

Pogodbene stranke so soglasne, da so sestavni deli pogodbe naslednji dokumenti:

- ponudba izvajalca št. \_\_\_\_\_;
- razpisna dokumentacija naročnika z vsemi priloženimi dokumenti.

**OBVEZNOSTI POGODBENIH STRANK****5. člen**

Izvajalec se obvezuje:

- izvajati dela in naloge po ponudbi št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_, ki jo je posredoval naročniku;
- izvajalec se zavezuje, da bo pogodbena dela izvedel v skladu s pogodbenimi določili in projektno nalogo;
- dela in naloge izvršiti strokovno, vestno in kvalitetno, v skladu z v RS veljavnimi predpisi;
- izpolniti svoje obveznosti v rokih kot jih bo tekom izvajanja aktivnosti določil naročnik;
- pri izvajanju del in nalog sodelovati s strokovnimi službami naročnikov;
- o izvajanju del in nalog dostavljati naročnikom vse podatke, ki se nanašajo na izvajanje te pogodbe;
- pisмено in pravočasno obvestiti naročnike, če nastopijo okoliščine, ki utegnejo vplivati na vsebinsko ali terminsko izvršitev del in nalog;
- varovati poslovno tajnost naročnikov in njihovih partnerjev.

Spremembe in odstopanja od načina izvedbe so dopustne le s soglasjem naročnikov.

Naročniki se obvezujejo:

- v dogovorjenih rokih izvajalcu posredovati vse potrebne informacije in podatke, potrebne za nemoteno izvajanje del in nalog, ki so predmet te pogodbe;
- sodelovati z izvajalcem tako, da se pogodbene storitve izvršijo pravočasno in kvalitetno;
- izvajalcu skladno z določili pogodbe plačati dogovorjeno ceno za opravljeno delo.

**CENA POGODBENIH DEL****6. člen**

Cena pogodbenih del (v nadaljevanju: pogodbena cena) je določena na osnovi izvajalčevega ponudbenega predračuna št. .... z dne ..... (v nadaljevanju: ponudbeni predračun) in ponudbe št. .... in znaša:



OBČINA	ZNESEK BREZ DDV	22% DDV	SKUPAJ
<b>Občina Komenda:</b> naselja Križ, Moste, Suhadole, Žeje pri Komendi			
<b>Občina Medvode:</b> naselja Dragočajna, Hraše, Moše, Smlednik, Spodnje Pirniče, Valburga, Verje, Vikrče, Zavrh pod Šmarno Goro, Zbilje, Zgornje Pirniče			
<b>Občina Mengeš:</b> naselja Dobeno, Loka pri Mengšu, Topole			
<b>Občina Trzin:</b> naselje Trzin			
<b>Občina Vodice:</b> naselja Bukovica, Utik, Koseze, Šinkov Turn, Selo, Vesca, Povodje, Skaručna, Vojsko, Polje			

<b>SKUPAJ (brez DDV):</b>			
<b>DDV 22 %</b>			
<b>SKUPAJ PONUDBENA CENA</b>			

(z besedo: ..... evrov ..... /100 ).

Cene so fiksne in nespremenljive do dokončanja pogodbenih del.

Cene za nepredvidena dela in dodatna dela, ki niso zajeta v predračunu oz. tej pogodbi, se bodo oblikovale na osnovi primerljivih postavk oz. osnov iz ponudbenega predračuna ter s to pogodbo določenega popusta. Če teh ni, bodo pogodbene stranke ceno za ta dela določile naknadno s primerjavo cen na trgu.

### Podizvajalci

#### 7. člen

*Opomba: Določbe tega člena veljajo samo v primeru, če bo izvajalec nastopal s skupaj s podizvajalci. V nasprotnem primeru se ta člen črta oz. ustrezno prilagodi, ostale člene te pogodbe pa se po potrebi ustrezno preštevilči.)*

Izvajalec bo pogodbeno dela izvedel skupaj z naslednjim/i podizvajalcem/i:  
 ..... (naziv), ..... (polni naslov), matična številka.  
 ....., davčna številka/identifikacijska številka za DDV .....,  
 transakcijski račun ....., bo izvedel ..... (navesti vsako vrsto in količino del, ki jih bo izvedel podizvajalec). Vrednost teh del znaša ..... EUR. Podizvajalec bo dela izvedel najkasneje do ...../ v roku ..... dni od .....

(Opomba: Če je podizvajalcev več, se zgornje podatke navede za vsakega podizvajalca posebej in preostalo besedilo tega člena ustrezno spremeni, glede na število podizvajalcev.)

Podatki o podizvajalcih, navedeni v tem členu, so obvezna sestavina te pogodbe.



Na podlagi izrecne zahteve podizvajalca bodo naročniki izvedli neposredno plačilo naslednjim podizvajalcem:

---

---

---

Izvajalec pooblašča naročnike, da potrjene račune oz. situacije v prejšnjem odstavku navedenih podizvajalcev poravnava neposredno podizvajalcem, na način in v rokih, kot je dogovorjeno za plačilo izvajalcu, na njihov transakcijski račun. Izvajalec je dolžan v roku 15 dni po prejemu računov oz. situacij, ki so jih izstavili podizvajalci za opravljeno delo, le-te pregledati in potrditi oz. v tem roku zavriniti. Zavrnitev izstavljenega računa oz. situacije mora obrazložiti. Izvajalec mora svoji situaciji obvezno priložiti situacije podizvajalca/ev, ki jih je predhodno potrdil.

V primerih, ko podizvajalec ne zahteva neposrednega plačila, v skladu s petim odstavkom 94. člena ZJN-3 velja, da bo plačilo za opravljena dela podizvajalca izvedel glavni izvajalec.

Če se po sklenitvi te pogodbe zamenja podizvajalec ali če izvajalec sklene pogodbo z novim podizvajalcem, mora izvajalec v petih (5) dneh po spremembi naročnike pisno obvestiti in jim predložiti:

- svojo izjavo, da je poravnal vse nesporne obveznosti prvotnemu podizvajalcu, če je bil le-ta zamenjan,
- morebitno pooblastilo za plačilo opravljenih in prevzetih del neposredno novemu podizvajalcu in
- morebitno zahtevo novega podizvajalca k neposrednemu plačilu.

Spremembo podizvajalcev pogodbene stranke uredijo z dodatkom k tej pogodbi. Naročniki bodo zavrnil vsakega podizvajalca, če zanj obstajajo razlogi za nujno izključitev iz 75. člena ZJN-3. Naročniki lahko zavrnejo predlog za zamenjavo podizvajalca oziroma vključitev novega podizvajalca, če bi to lahko vplivalo na nemoteno izvajanje ali dokončanje del in če novi podizvajalec ne izpolnjuje pogojev, ki so jih postavili naročniki v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila. Naročniki morajo o morebitni zavrnitvi novega podizvajalca obvestiti glavnega izvajalca najpozneje v desetih dneh od prejema predloga.

V razmerju do naročnikov izvajalec v celoti odgovarja za izvedbo del, ki so predmet te pogodbe.

Naročniki si pridržujejo pravico, da lahko kadarkoli preverijo, delavci katerega podizvajalca opravljajo dela. Če naročniki ugotovijo, da dela izvaja podizvajalec oz. delavci podizvajalca, ki ga izvajalec ni navedel v svoji ponudbi oziroma ni dogovorjen s to pogodbo, imajo pravico odpovedati to pogodbo.

## **NAČIN OBRAČUNA IN PLAČILA POGODBENIH DEL**

### **8. člen**

Izvajalec bo po opravljeni storitvi, vsaki občini izstavil račun za njen delež stroškov v znesku, ki je naveden v 6. členu te pogodbe. Izvajalec je dolžan svojemu računu oziroma situaciji obvezno priložiti račune svojih podizvajalcev, katere je predhodno potrdil.

Rok plačila računa je 30. dan od datuma prejema računa. Če je zadnji dan plačilnega roka dan, ko je po zakonu dela prost dan, se za zadnji dan roka šteje naslednji delovni dan.



Naročniki se obvezujejo, da bodo izvajalcu poravnali pogodbeno ceno za opravljeno delo na transakcijski račun št. \_\_\_\_\_ odprt pri \_\_\_\_\_ in sicer v roku 30 dni po prejemu računa. Naročniki sredstva za plačilo storitev po tej pogodbi zagotavljajo v proračunih, kot je navedeno v 2. členu te pogodbe.

Izvajalec se mora pri izstavitvi računa sklicevati na številko pogodbe. Račun je dolžan izstaviti najkasneje v 15 dneh po opravljenem delu in dokončni izvršitvi pogodbenih obveznosti, upošteva roke iz 9. člena te pogodbe.

Če se naročniki v celoti ne strinjajo z izstavljenim računom, so dolžni sporni znesek ugovarjati v roku 8 dni od izstavitve računa. Če izvajalec v tem roku ugovora ne prejme, se šteje, da je račun v celoti potrjen.

Izvajalec se zaveže, da bo v skladu s 26. členom Zakona o opravljanju plačilnih storitev za proračunske uporabnike (Uradni list RS, št. 59/2010 in 111/2013) naročnikom pošiljal e-račune le prek spletnega programa Uprave Republike Slovenije za javna plačila ali prek zainteresiranih ponudnikov plačilnih storitev in ponudnikov procesne obdelave podatkov, ki imajo z Upravo Republike Slovenije za javna plačila sklenjeno pogodbo o izmenjavi e-računov.

## **ROK ZA IZVEDBO DEL**

### 9. člen

Izvajalec del se obvezuje pričeti izvajati storitev takoj po podpisu pogodbe in jo zaključiti do 31.8.2019. Za dokončanje del se šteje oddaja poročila o izvedenih pogodbenih aktivnostih vsakemu od sodelujočih partnerjev.

Izvajalec storitve po zaključku del za vsakega sodelujočega partnerja izdela končno poročilo. Za izpolnitev pogodbenih obveznosti se šteje potrditev končnega poročila s strani vsakega od sodelujočih partnerjev.

### 10. člen

Če izvajalec zamuja glede na rok dokončanja del, je o tem pred iztekom roka dolžan pisno obvestiti naročnike.

Izvajalec ima pravico zahtevati podaljšanje roka za izvajanje del, kadar zaradi spremenjenih okoliščin ali zaradi tega, ker naročniki niso izpolnili obveznosti, ni mogel izvajati del. Izvajalec je dolžan v roku 3 dni od dneva nastanka vzroka za podaljšanje roka obvestiti naročnike, da zaradi nastalih okoliščin zahteva podaljšanje roka, sicer podaljšanja ne more več zahtevati. Za podaljšanje roka se sklene dodatek k tej pogodbi.

V primeru, da izvajalec ne izvrši storitve do pogodbenega roka, ali če je očitno, da v tem času izvajalec ni v stanju, da storitev izvrši, imajo naročniki pravico storitev oddati v dovršitev drugemu izvajalcu. V tem primeru ima pravico zahtevati razliko med pogodbeno ceno po tej pogodbi in ceno pri drugem izvajalcu ter plačilo penalov za prekoračenje rokov končne izvedbe.

Rok za izvedbo del se lahko izjemoma spremeni samo na podlagi odločitve naročnikov in ob njenem predhodnem pisnem soglasju, s sklenitvijo aneksa k pogodbi, sicer se šteje, da rok izvedbe del ni bil podaljšan.

Naročniki in izvajalec soglašajo, da pravica zaračunati pogodbeno kazen ni pogojena z nastankom škode naročnikom. Povračilo tako nastale škode bodo naročniki uveljavljali po splošnih načelih odškodninske odgovornosti, neodvisno od uveljavljanja pogodbene kazni.





## **FINANČNA ZAVAROVANJA ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI**

### 11. člen

Izvajalec se zavezuje izročiti naročnikom v roku 8 dni od sklenitve pogodbe, kot pogoj za začetek veljavnosti te pogodbe, bianco menico ter menično izjavo, po vzorcu iz razpisne dokumentacije s pooblastilom za izpolnitev in unovčenje menice v višini 10 % (odstotkov) od vrednosti pogodbenih del, vključno z DDV, t.j. .... EUR, ki jo bodo naročniki unovčili v primeru, če izvajalec svojih pogodbenih obveznosti (v celoti ali le deloma) ne bo izpolnil v dogovorjeni kakovosti, količini in rokih.

Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti mora veljati še 60 dni po preteku roka za dokončanje vseh pogodbenih del, določenega v 9. členu pogodbe, to je do \_\_\_\_\_. Če se med trajanjem izvedbe pogodbe z dodatkom k tej pogodbi spremeni rok za izvedbo, kakovost ali količina pogodbenih del, se izvajalec izrecno strinja, da se sorazmerno podaljša tudi veljavnost te garancije, oz. sorazmerno spremeni višina jamstvenega zneska / menične glavnice.

V kolikor izvajalec v določenem roku ne predloži finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, bodo naročniki unovčili finančno zavarovanje za resnost ponudbe in odstopili od pogodbe.

## **POGODBENA KAZEN**

### 12. člen

Če izvajalec zamudi z izpolnitvijo pogodbenih obveznosti iz razlogov, za katere je odgovoren, je dolžan plačati naročnikom za vsak koledarski dan zamude pogodbeno kazen v višini 0,5 % od pogodbene vrednosti. Pogodbena kazen skupno ne sme preseči 10 % (deset odstotkov) pogodbene vrednosti.

Če naročnikom zaradi zamude nastane škoda, ki je večja od pogodbene kazni, imajo naročniki pravico zahtevati od izvajalca razliko do popolne odškodnine in vso škodo zaradi slabo ali nestrokovno izvedenih pogodbenih del.

Plačilo pogodbene kazni izvajalca ne odvezuje od izpolnitve pogodbenih obveznosti.

Pogodbena kazen se obračuna pri končnem obračunu del.

Za poplačilo nastale škode lahko naročniki unovčijo finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, v kolikor pa le-to ne zadostuje, mora izvajalec plačati razliko do polne odškodnine v roku 30 dni od dneva prejema zahtevka za plačilo s strani naročnikov.

## **VARSTVO PODATKOV**

### 13. člen

Pogodbene stranke se obvezujejo, da bodo varovale kot poslovno skrivnost vse podatke, ki so jih v skladu z veljavnimi predpisi določile kot poslovno skrivnost. Prav tako so dolžne varovati tajne podatke, ki so kot takšni določeni z veljavnimi predpisi.





V primeru kršitve določb o varovanju poslovne skrivnosti, so pogodbene stranke odškodninsko odgovorne za vso posredno in neposredno škodo.

## **POOBLAŠČENI PREDSTAVNIKI POGODBENIH STRANK**

### 14. člen

Pogodbene stranke bosta pri izvajanju te pogodbe zastopala naslednja pooblaščenata predstavnikata:

Za naročnika: \_\_\_\_\_

Za izvajalca: \_\_\_\_\_

Vsaka pogodbenata stranka lahko zamenjata svoje pooblaščenata predstavnikata s pisnim obvestilom drugi pogodbeni stranki.

## **ODSTOP OD POGODBE**

### 15. člen

Naročniki lahko odstopijo od pogodbe, če izvajalec ne začne z izvedbo del v roku, določenem s to pogodbo in niti v naknadnem roku, ki mu ga določijo naročniki.

V kolikor pride do odstopanj od terminskega načrta izvajanja del po krivdi izvajalca v posameznih delih ali v celoti, ki so daljša od 14 dni in obstaja nevarnost, da bo po krivdi izvajalca ogrožen rok za dokončanje pogodbenih del, lahko naročniki odpovejo pogodbenata dela v celoti ali delno za tista dela, zaradi katerih je ogroženo dokončanje pogodbenih del.

Naročniki v takem primeru oddajo tista dela, ki ogrožajo izvedbo del v pogodbenem roku drugemu izvajalcu v breme izvajalca po tej pogodbi, lahko pa odstopijo od pogodbe, unovčijo finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti in začnejo postopek za izterjavo povzročene škode.

V primeru odstopa od pogodbe po tem členu je izvajalec dolžan povrniti naročnikom vse stroške, povezane z novo objavo in izborom novega izvajalca, kot tudi škodo, ki nastane naročnikom zaradi zamude.

## **SPREMEMBE POGODBE**

### 16. člen

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se sklenejo v obliki pisnih aneksov k tej pogodbi.

## **REŠEVANJE SPOROV**

### 17. člen

Morebitne spore iz te pogodbe bodo pogodbenata strankata reševala sporazumno, če pa to ne bo mogoče, bo o sporih odločalo pristojno sodišče v Ljubljani.

**PROTIKORUPCIJSKA IN SOCIALNA KLAUZULA**

## 18. člen

V primeru, da je pri izvedbi javnega naročila, za izbor izvajalca po tej pogodbi ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun izvajalca, predstavnikom, funkcionarjem, posrednikom ali javnim uslužbencem naročnikov obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročnikom povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavnikom, funkcionarjem, posrednikom ali javnim uslužbencem naročnikov, izvajalcu ali njegovemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Naročniki bodo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričeli z ugotavljanjem pogojev ničnosti te pogodbe oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

Pogodba preneha veljati, če bodo naročniki v času trajanja te pogodbe seznanjeni, da je pristojni državni organ ali sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca pogodbe.

**KONČNE DOLOČBE**

## 19. člen

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišejo vse pogodbene stranke in začne veljati z dnem predložitve finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, pod pogojem, da je predloženo finančno zavarovanje v skladu z določili razpisne dokumentacije in te pogodbe.

Pogodba velja do izpolnitve vseh obveznosti po tej pogodbi, skladno z 9. členom te pogodbe, vendar najkasneje do vključno 20.9.2019.

## 20. člen

Ta pogodba je sestavljena v šestih (6) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po en (1) izvod.

Številka:

Datum:

Številka:

Datum:

IZVAJALEC:

NAROČNIK:

**Občina Vodice**

Župan

Aco Franc Šuštar

NAROČNIK:

**Občina Komenda**



Župan  
Stanislav Poglajen,  
po pooblastilu Občina Vodice, ki jo  
zastopa župan Aco Franc Šuštar

**NAROČNIK:**  
**Občina Mengeš**

Župan  
Franc Jerič,  
po pooblastilu Občina Vodice, ki jo  
zastopa župan Aco Franc Šuštar

**NAROČNIK:**  
**Občina Trzin**

Župan  
Peter Ložar,  
po pooblastilu Občina Vodice, ki jo  
zastopa župan Aco Franc Šuštar

**NAROČNIK:**  
**Občina Medvode**

Župan  
Nejc Smole,  
po pooblastilu Občina Vodice, ki jo  
zastopa župan Aco Franc Šuštar



## 9. SPECIFIKACIJA NAROČILA

### Strokovna izvedba operacije STARA HIŠNA IMENA

Občina Vodice je v partnerstvu z Občino Komenda, Občino Medvode, Občino Mengeš in Občino Trzin na razpis LAS Za mesto in vas prijavila operacijo raziskovanja hišnih imen z naslovom »Stara hišna imena«. Operacija je bila s strani upravnega odbora LAS-a izbrana, 17. 4. 2018 pa so ji je bila z Odločbo o pravici do sredstev Ministrstva RS za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano št. 33152-174/2017/6 dodeljena nepovratna sredstva iz podukrepa Uredbe CLLD – Podpora za izvajanje operacij v okviru strategije, ki ga vodi skupnost lokalnega razvoja.

Na podlagi 6. člena Pogodbe o sodelovanju pri operaciji Stara hišna imena z dne 11.05.2017 in pooblastil sodelujočih partnerjev za skupno izvajanje operacije Občina Vodice kot vodilni partner izvede skupno javno naročilo v imenu vseh partnerjev v operaciji.

#### 1. Izhodišče operacije

Hišna imena so del nesnovne kulturne dediščine slovenskega podeželja. Namen operacije je ohraniti in okrepiti del kulturne identitete vključenih krajev, saj so hišna imena odraz življenja in dela ljudi v nekem prostoru. Z operacijo želimo okrepiti zavedanje lokalnega prebivalstva o njihovi nesnovni kulturni dediščini, ki ustvarja identiteto ljudi. Tekom zbiranja hišnih imen bo izkoriščen endogeni potencial in ustvarjen medgeneracijski most, ki bo znanje in vedenje o obravnavani temi prenesel na mlajše, da bo zagotovljen prenos dediščine v takšni obliki, da bo le-ta živela naprej v pristni obliki. Z obeležitviijo hišnih imen bo dosežena ohranitev in ponovna oživitev nesnovne kulturne dediščine ne samo v hišnih imenih, temveč tudi v splošnem zavedanju o pomenu ohranjanja ustnih izročil in narečij.

##### 1.1. Cilj operacije

- Cilj operacije je zbrati in obeležiti hišna imena v 29-ih naseljih petih občin. V njih bo identificiranih najmanj 800 hišnih imen, izvedenih najmanj 10 srečanj z domačini na lokalnem nivoju, izdanih najmanj 5 publikacij, na terenu pa s hišnimi imeni označenih najmanj 400 domačij. Cilji operacije so skladni ciljem Strategije lokalnega razvoja za Lokalno akcijsko skupino »LAS Za mesto in vas«:
  - 2C Zagotoviti pogoje za izvajanje in razvoj kulturnega ustvarjanja in ohranjanje kulturne dediščine lokalnega okolja – cilj navaja ohranjanje in spodbujanje nematerialne kulturne dediščine, med drugim z ohranjanjem in negovanjem krajevnih in ledinskih imen, lokalnih šeg in navad.

Operacija bo imela pozitiven vpliv na območje LAS Za mesto in vas, saj bo z enotno temo in enotnim pristopom združila območja v petih občinah, okrepila lokalno kulturno in tradicionalno identiteto za boljšo dobrobit in povezanost območja. S tem bo posredno, v določeni meri pa tudi neposredno (npr. označitev domačij) poskrbela za povečanje konkurenčnosti in privlačnosti območja.

#### 2. Vsebina operacije

Operacija vsebinsko poteka v eni vsebinsko zaključeni fazi, organizacijska izvedba operacije pa je ena zaključena celota, pri čemer si izvajalec v okviru določenih rokov dinamiko lahko izbira sam v predvidenih časovnih okvirih. Aktivnosti operacije so razdeljene na 4 dele, znotraj katerih se od zunanjega izvajalca pričakuje izvedba sledečih del oz. aktivnosti:

##### Aktivnost A1 – Vodenje operacije:



- udeležba na sestankih partnerjev (na zahtevo naročnika),
- priprava in posredovanje dokumentacije o izvedbi operacije za potrebe priprave poročil.

#### Aktivnost A2 – Obveščanje javnosti:

- priprava novic oz. člankov za lokalne občinske novice (najmanj 2 članka za vsako občino),
- pri izvedbi vseh aktivnosti operacije je potrebno dosledno upoštevanje Navodil za informiranje in obveščanje javnosti o aktivnostih, ki prejemajo podporo iz Programa razvoja podeželja RS za obdobje 2014–2020.

#### Aktivnost A3 - Zbiranje hišnih imen:

- poziv domačinov k sodelovanju (po en članek in ena spletna objava v vsaki občini),
- pregled zgodovinskih virov (župnijske knjige in zgodovinski katastri), kjer se sistematično pojavljajo hišna imena (za vsa naselja),
- terensko zbiranje hišnih imen v obliki individualnih srečanj s starejšimi domačini (vključenih mora biti najmanj 50 starejših domačinov),
- sodelovanje z učenci lokalnih osnovnih šol v obliki medgeneracijskega povezovanja in prenosa ustnih izročil na mlajše (na območju vseh petih občin mora biti vključenih najmanj 25 učencev),
- izvedba srečanj z domačini (10 srečanj – 2 v občini Komenda, 3 v občini Medvode, 2 v občini Mengeš, 1 v občini Trzin, 2 v občini Vodice).

#### Aktivnost A4 - beleženje hišnih imen:

- obveščanje lastnikov o prepoznavi njihovega hišnega imena z obvestilom o možnosti pridobitve brezplačne table s hišnim imenom,
- razdelitev tabel s hišnimi imeni lastnikom domačij (razdeljenih najmanj 400 tabel z izpisanim hišnim imenom, pri čemer bodo za namestitve odgovorni lastniki domačij sami),
- izdaja knjižic s hišnimi imeni (izdanih 5 knjižic – v občini Medvode v nakladi 500, v občini Vodice 400 ter v občinah Komenda, Mengeš in Trzin v nakladi 300 kom.),
- umestitev zbranih hišnih imen v že vzpostavljeno regijsko spletno bazo hišnih imen [www.hisnaimena.si](http://www.hisnaimena.si).

### **3. Rezultati operacije**

Na nivoju celotne operacije je potrebno doseči sledeče rezultate:

• Aktivnost	• Rezultat	• Opis rezultata	• Ciljna vrednost
• A1	• R1	• Sestanek partnerjev operacije	• 2
• A2	• R2	• Članek v lokalnih/občinskih novicah	• 8
• A2	• R3	• Objava na spletnih straneh partnerjev operacije	• 8
• A2	• R4	• Objava v mediju najmanj regijskega pomena	• 1
• A3	• R5	• Vključeni starejši domačin	• 50
• A3	• R6	• Vključen učenec osnovnih šol	• 25
• A3	• R7	• Srečanje z domačini	• 10
• A3	• R8	• Identificirano hišno ime	• 800
• A4	• R9	• Tabla s hišnim imenom	• 400
• A4	• R10	• Knjižica s hišnimi imeni	• 5
• A4	• R11	• Umestitev v spletno bazo hišnih imen	• 1



V izvedbi operacije je izbrani zunanji izvajalec odgovoren za doseg rezultatov R2-R11, pri čemer je pri rezultatih R2-R4 odgovoren le za pripravo prispevkov oz. člankov, objavo pa zagotovijo partnerji operacije. Pri rezultatu R9 se pričakuje, da bodo table s hišnimi imeni lončene.

#### **4. Rok izvedbe**

Rok za dokončanje del je 31.8.2019. Za dokončanje del se šteje oddaja poročila o izvedenih pogodbenih aktivnostih vsakemu od sodelujočih partnerjev.

Izvajalec storitve po zaključku del za vsakega sodelujočega partnerja izdela končno poročilo. Za izpolnitev pogodbenih obveznosti se šteje potrditev končnega poročila s strani vsakega od sodelujočih partnerjev, potrditev je predvidena najkasneje do 20.9.2019.

#### **5. Lokacija operacije**

Operacija se bo odvijala na območju partnerskih občin. Znotraj posamezne občine bodo obravnavana sledeča naselja:

• občina	• vključena naselja
• Komenda	• Križ, Moste, Suhadole, Žeje pri Komendi
• Medvode	• Dragočajna, Hraše, Moše, Smlednik, Spodnje Pirniče, Valburga, Verje, Vikrče, Zavrh pod Šmarno Goro, Zbilje, Zgornje Pirniče
• Mengeš	• Dobeno, Loka pri Mengšu, Topole
• Trzin	• Trzin
• Vodice	• Bukovica, Utik, Koseze, Šinkov Turn, Selo, Vesca, Povodje, Skaručna, Vojsko, Polje